

# ENLACES

Boletín informativo del Programa Consultivo de Pacientes y sus Familias de Moffitt Cancer Center | Invierno de 2023

## LA PERSPECTIVA DEL PACIENTE

### Casi cuatro décadas de supervivencia y sigo contando

*John DesRoches, paciente asesor del Programa Consultivo de Pacientes y sus Familias*

En 1986, yo estaba muy ocupado estudiando ingeniería y a punto de graduarme cuando comencé a tener gripe con frecuencia (o eso creía). Un fin de semana, mientras hablaba con mis padres por teléfono, empecé a toser y se me fue la voz, lo cual me sucedía mucho en este entonces. Cuando mis padres llegaron a verme al día siguiente, me llevaron al hospital. Resultó que esto me salvó la vida.

El primer día que pasé en la unidad de cuidados intensivos, un médico me preguntó: «John, ¿sabes qué es el cáncer?». Recordando la clase de biología, le dije: «Es la multiplicación incontrolada de células». Él respondió: «Tienes una reacción muy racional frente a esta situación». Ellos estaban tratando de decirme que tenía cáncer, pero las cosas sucedían con mucha rapidez y yo no me daba por aludido. Después de todo, tenía 26 años, era fuerte y ¡no podía tener cáncer!

*(Continúa en la página 3).*



*John DesRoches prepara su bicicleta para la vuelta Cure on Wheels a Tallahassee.*

## EN ESTE BOLETÍN

- 1 Casi cuatro décadas de supervivencia y sigo contando
- 2 Es **mi** centro oncológico y el suyo también
- 4 El Centro de Recursos para Pacientes y Familias del Hospital de Moffitt en McKinley
- 5 Recursos de Moffitt para el paciente y el cuidador
- 6 Deles la dimensión correcta a los festivos
- 7 Por qué capacitamos al personal de Moffitt en la equidad en la salud
- 8 ¿Le conviene el yoga en silla?
- 10 Un Moffitt más seguro pensando en usted
- 11 ¿Qué es un capellán?
- 12 Orientación para pacientes y familias



David Dauman

## COLUMNA DEL COPRESIDENTE

### Es mi centro oncológico y el suyo también

*David Dauman, paciente asesor y copresidente de la Junta Consultiva de Pacientes y sus Familias*

Vivimos en una época impulsada por los datos. Las solicitudes de información se pueden percibir como una invasión de la privacidad. A mí me molestan mucho las encuestas en línea, pero hago una excepción y doy mi opinión cuando siento que algo me pertenece. Moffitt Cancer Center cumple los requisitos de esta excepción. Es **mi** centro oncológico y el suyo también.

En Moffitt se busca mejorar al máximo la experiencia del paciente y se cuenta con equipos que se dedican a lograrlo. Estos equipos analizan datos, incluidas las opiniones de pacientes y familias, y los tienen en cuenta al resolver nuestras inquietudes. Por eso recomiendo que todos respondamos a cada encuesta de satisfacción y proporcionemos información pertinente y detallada.

Me desilusionó saber que algunas personas no dan sus opiniones por temor al ostracismo o las represalias, o por no querer causar problemas a nadie. No se preocupen. Dar opiniones nunca se



usará en su contra en Moffitt. Las quejas se manejan con discreción, rapidez y seriedad. Si alguna vez cree que la forma en que le tratan ha cambiado, informe al equipo de Relaciones con el Paciente de Moffitt escribiendo a [PatientRelations@Moffitt.org](mailto:PatientRelations@Moffitt.org) o llamando al (813) 745-3808. La falta de comentarios positivos también puede ser perjudicial para Moffitt. Los cumplidos constituyen la forma más pura en que los datos pueden validar los esfuerzos de alguien o los resultados de una iniciativa o de un programa nuevo.

Ser paciente de cáncer o cuidador complica mucho más la vida. Lo último que uno necesita en este momento del año es otra solicitud, pero tenga en cuenta esto (con total reconocimiento): si ve o siente algo que deba mencionarse, ¡menciónelo! Moffitt nos pertenece a todos y en la institución nos escuchan.

Visite [Moffitt.org/PatientSatisfaction](http://Moffitt.org/PatientSatisfaction) (en inglés) para ver más información sobre la encuesta de satisfacción del paciente de Press Ganey.



## Nos interesan sus opiniones

Si desea hablar de sus experiencias, ofrecer opiniones o suscribirse a nuestro boletín, escriba a [PatientAdvisors@Moffitt.org](mailto:PatientAdvisors@Moffitt.org) o llame al **(813) 745-2963**.

## Consulte el calendario de Moffitt

En Moffitt se ofrecen diversas actividades virtuales y en persona. En ellas usted puede obtener información y establecer contacto con otros pacientes y cuidadores. Si desea ver una lista completa de las próximas actividades, visite [Moffitt.org/Calendar](http://Moffitt.org/Calendar).

## Casi cuatro décadas de supervivencia y sigo contando

(Viene de la página 1).

Después de un torbellino de pruebas y técnicas, los médicos me dijeron que tenía un tumor del tamaño de una toronja en la cavidad torácica. Se trataba de un linfoma primario mediastínico de linfocitos B grandes (un linfoma no hodgkiniano) en estadio 4. Yo no entendía la mayoría de las cosas que me decían, pero me di cuenta de que era algo malo. Un sacerdote me dio la extremaunción, con lo cual por lo menos pude dormir esa noche al sentir que estaba preparado espiritualmente para morir. Un tiempo después le pregunté al oncólogo mis probabilidades de supervivencia y su respuesta fue: «Nos sentimos moderadamente optimistas». En ese momento, esta respuesta fue muy útil y esperanzadora: era exactamente lo que necesitaba. Así que, una semana después, me matriculé para el semestre de otoño dispuesto a hacer todo lo posible por sobrevivir. Quería tener una vida a la cual regresar.

La quimioterapia y la radioterapia fueron horribles, pero me salvaron la vida. Sin embargo, sobrevivir al cáncer fue solo la mitad de la batalla. Hasta que se promulgó la ley de protección de las personas discapacitadas de los EE.UU. (Americans with Disabilities Act, ADA), era lícito negarles el empleo a los supervivientes jóvenes de cáncer por haber tenido la enfermedad. Como yo había nacido en Canadá, conseguí un empleo allí después de que me lo negaran docenas de veces en EE. UU. Pero cuando se promulgó la ley ADA, encontré un empleo en este país y seguí adelante con mi vida.

Creí que el cáncer se había acabado, pero en 2003 me encontré un bulto grande. Supe con pavor de qué se trataba, pero una

apendicectomía reveló un linfoma difuso de linfocitos B grandes. Cuando el oncólogo me dijo que iba a necesitar quimioterapia de nuevo, la noticia fue demoledora. La quimioterapia había sido horrenda la primera vez y casi me mata. Con paciencia y confianza, el oncólogo me aseguró que la quimioterapia antigua ya no se usaba por ser demasiado tóxica. Y así fue. Me maravilló ver que la quimioterapia era mucho más fácil y que me salvaba la vida de nuevo.

Hoy en día sigo beneficiándome de los avances admirables de la investigación del cáncer mientras recibo atención preventiva y tratamiento para las consecuencias a largo plazo del medicamento que me salvó la vida hace cuatro décadas. Soy defensor voluntario de pacientes en Moffitt, integrante de la iniciativa Peer Visitor y acompañante compasivo. Además, participo en la vuelta anual Cure on Wheels de 326 millas a Tallahassee en testimonio de la atención que he recibido. La mayor parte de mi vida ha sido posible por los avances de la ciencia médica y por los cuidados extraordinarios del personal de enfermería y de los médicos. Estoy muy agradecido. Soy voluntario de Moffitt en agradecimiento por haberme salvado la vida, y para utilizar mi experiencia con el cáncer y con la supervivencia en beneficio de otros pacientes.

---

*DesRoches va a pedalear 326 millas de nuevo en la 14.ª vuelta anual Cure on Wheels por la defensa del paciente, dentro de la celebración del Día de Moffitt en Tallahassee, en 2024. Si desea apoyar la misión de Moffitt de prevenir y curar el cáncer, visite [CureOnWheels.org](https://www.CureOnWheels.org).*

## Charle con los expertos

Comuníquese con expertos de Moffitt y entérese de información importante para el paciente y el cuidador. Las sesiones se realizan por Zoom los martes y miércoles, de las 10:00 a las 10:30 a. m.

Para inscribirse, visite  
**[Moffitt.org/Charleconlosexpertos](https://www.Moffitt.org/Charleconlosexpertos)**  
o llame al **(813) 745-1690**.



# El Centro de Recursos para Pacientes y Familias del Hospital de Moffitt en McKinley

*Laura Bosselman, gerente de los Servicios de Evaluación de la Experiencia del Paciente*

En Moffitt Cancer Center apoyamos a los pacientes y cuidadores durante su paso por el centro oncológico. Nos complace anunciar la apertura de un centro de recursos exclusivo para pacientes y cuidadores en el recién inaugurado Hospital de Moffitt en McKinley.

Situado en el segundo piso, con vista a la terraza, y decorado con obras de arte creadas por el equipo de Arte y Medicina, este centro es un lugar acogedor lleno de luz natural en que los visitantes puede sentarse, relajarse y descansar. A los cuidadores que lleguen antes de las horas de atención del café y la cafetería les ofrecemos una variedad de refrigerios, como té, chocolate caliente y bocadillos mientras esperan. Hay computadoras para tener acceso a Internet y atender diversas necesidades, así como una selección de libros de ficción y realidad que se pueden leer gratis, y que están a su disposición a todas horas durante su visita y su estancia.

En los días entre semana, de 8 a. m. a 4:30 p. m., el especialista en la atención del paciente y la familia les da la bienvenida con una sonrisa amable y un saludo. Con el deseo de establecer con nuestros visitantes una conexión que deje huellas, este especialista ayuda en la ubicación de materiales específicos, la impresión o el envío por fax de documentos, e incluso en la prestación de servicios autorizados de notaría sin costo alguno. Durante su visita al Hospital de Moffitt en McKinley, venga al Centro de Recursos para Pacientes y Familias, y disfrute de todo lo que ofrecemos aquí.

---

*Si desea más información sobre el Centro de Recursos para Pacientes y Familias, llame al (813) 745-2873.*



# RECURSOS DE MOFFITT para el paciente y el cuidador

## MARQUE SU CALENDARIO *de diciembre a febrero*

### **Yoga suave reconstituyente, clase virtual (813) 745-6052**

Por Zoom. Se debe confirmar la asistencia.  
Jueves a las 11 a.m.  
[Moffitt.org/Yogaymeditacion](http://Moffitt.org/Yogaymeditacion)

### **Estudio de arte abierto en Magnolia (813) 745-8407**

En persona, en el campus de Magnolia. No se requiere confirmar la asistencia.  
3.º piso, estudio de Arte y Medicina  
De lunes a viernes, de las 9:30 a. m. a las 4 p. m.  
[ArtsinMedicine@Moffitt.org](mailto:ArtsinMedicine@Moffitt.org)

### **Estudio de arte abierto en McKinley (813) 745-8407**

En persona, en el campus de McKinley. No se requiere confirmar la asistencia.  
1.º piso, Centro para el Paciente y la Familia  
De lunes a viernes, de las 8:30 a. m. a las 5 p. m.  
[ArtsinMedicine@Moffitt.org](mailto:ArtsinMedicine@Moffitt.org)

### **Orientación para pacientes y familias (813) 745-1690**

Virtual y en persona. Se debe confirmar la asistencia. De lunes a viernes, con cita previa  
[PatientLibrary@Moffitt.org](mailto:PatientLibrary@Moffitt.org)

### **Sesión virtual de «Charle con los expertos» (813) 745-1690**

Por Zoom. Se debe confirmar la asistencia.  
En ciertos martes y miércoles, de las 10:00 a las 10:30 a. m.  
[PatientLibrary@Moffitt.org](mailto:PatientLibrary@Moffitt.org)

## **Grupos de apoyo para el paciente y la familia**

Para su comodidad, ofrecemos grupos de apoyo para pacientes y cuidadores por Zoom. Si desea más información o quiere inscribirse, visite

**Moffitt.org/Gruposdeapoyo** Los grupos de apoyo se ofrecen en inglés. Si le interesa enterarse de otros recursos de apoyo en español, llame a Trabajo Social, al **(813) 745-8407**.

## **Imerman Angels**

Imerman Angels es una organización comunitaria que proporciona apoyo gratuito, personalizado e individual en relación con el cáncer a personas que tienen la enfermedad, supervivientes, personas con predisposición genética a un tipo de cáncer y cuidadores.

Si desea comunicarse con Imerman Angels, visite [ImermanAngels.org](http://ImermanAngels.org) (en inglés) o llame al (866) 463-7626.

## **LUNA**

LUNA es una organización comunitaria que realiza una reunión mensual de un grupo de apoyo en Tampa, el segundo sábado de cada mes. Los pacientes de cáncer, los supervivientes de la enfermedad, así como los cuidadores, amigos y familiares, están invitados a participar en LUNA.

Si desea más información sobre el grupo de apoyo de LUNA, escríbanos a [LUNAFloridaInfo@gmail.com](mailto:LUNAFloridaInfo@gmail.com) o llámenos al (813) 956-2978.

## **El Servicio de Traducción e Interpretación**

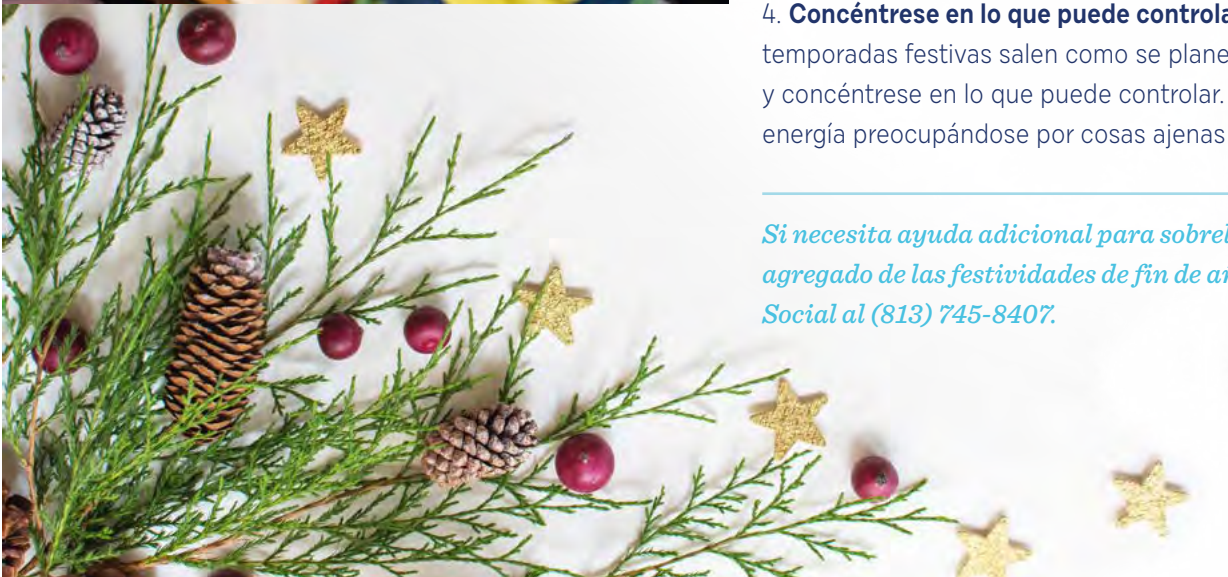
Entender al equipo encargado de su tratamiento y comunicarse bien con él es esencial para su seguridad y bienestar. En el Servicio de Traducción e Interpretación de Moffitt nos esforzamos por vencer las barreras del idioma ofreciendo servicios de interpretación, así como la traducción de documentos médicos pertinentes sin costo alguno para usted. Si requiere servicios de traducción o interpretación, tiene derecho de decírselo al equipo que le atiende para que le pongan en contacto con nosotros.

# Deles la dimensión correcta a los festivos

*Donna DiClementi, trabajadora social y gerente de Trabajo Social para pacientes ambulatorios*

Ha llegado la temporada festiva. Lo que puede ser un tiempo maravilloso se convierte a menudo en más estrés y presión. Las personas que tienen cáncer y sus seres queridos podrían sentir que los preparativos y las actividades de esta época del año son una complicación más de la vida, tan atareada ya.

Este es el año adecuado para darle a la celebración la dimensión correcta teniendo en cuenta las responsabilidades de vivir con un diagnóstico de cáncer. Una conversación con sus seres queridos sobre lo que es importante y sensato este año reducirá el estrés de todos y puede traducirse en una experiencia agradable.



## *Los siguientes consejos pueden orientar esa conversación:*

1. **Fije un presupuesto.** Nunca se pretendió que la temporada festiva aumentara nuestra carga económica. Decida qué es realista teniendo en cuenta todas sus responsabilidades económicas adicionales.
2. **Haga un plan sencillo.** Decida con sus seres queridos cuáles son las tres festividades, tradiciones o comidas que tienen más significado. Pídale ayuda para que estas tres cosas se lleven a cabo.
3. **Ponga su salud en primer lugar.** Es una temporada atareada pero la prioridad es su salud. Cumpla con sus citas médicas, tome los medicamentos como se le indicó, coma alimentos saludables y descanse mucho. Es fácil excederse en esta época del año. Sea consciente del efecto que podrían tener en usted las actividades adicionales y las expectativas de los demás.
4. **Concéntrese en lo que puede controlar.** No todas las temporadas festivas salen como se planeaba. Respire profundo y concéntrese en lo que puede controlar. Trate de no gastar energía preocupándose por cosas ajenas a su control.

---

*Si necesita ayuda adicional para sobrellevar el estrés agregado de las festividades de fin de año, llame a Trabajo Social al (813) 745-8407.*

# Por qué capacitamos al personal de Moffitt en la equidad en salud

*Amanda Rivera, coordinadora del programa Health Equity Train the Trainer*

La equidad en salud se logra cuando todos tenemos igualdad de acceso y las mismas oportunidades para recibir una atención médica de buena calidad, participar en investigación, y obtener recursos e información a través de programas de extensión a la comunidad y de educación con el objeto de ser lo más sanos posible.

*Health Equity: Health Providers Train the Trainer* es un programa de capacitación en equidad en salud, patrocinado por la Florida Blue Foundation e impartido por Moffitt Cancer Center, Orlando Health y United Way of Broward County. El objetivo del programa es capacitar a profesionales que pueden dejar una huella en la experiencia del paciente. Cuando los trabajadores del sector de la salud entienden que la salud está determinada por muchos factores, entre ellos, los de tipo social, se dan cuenta de por qué algunos grupos de personas tienen mejores resultados clínicos que otros. Nuestro objetivo es lograr más equidad y mejorar los resultados clínicos de todos. Para eso necesitamos entender la situación, infundir confianza en los pacientes, y otorgar autonomía a las familias y las comunidades.

Entre los temas de esta capacitación se cuentan las desigualdades en salud, los sesgos y estereotipos, las estrategias comunitarias, la comunicación entre culturas, la equidad en la comunicación y la ejecución de cambios para lograr la equidad en salud. La capacitación promueve los conocimientos y la perspectiva del personal de salud acerca de las dificultades a que nuestros pacientes se enfrentan a diario. Estas dificultades –como los obstáculos para recibir apoyo social y los problemas económicos y de transporte– pueden afectar directamente su capacidad para recibir tratamiento para el cáncer.

Promover los conocimientos sobre las posibles dificultades de los pacientes es fundamental para proporcionar una atención médica comprensiva y de buena calidad. En general, este programa le da al personal de Moffitt la oportunidad de encontrar formas de ofrecer una atención mejor y más equitativa a todos.

*Si desea más información, visite [HealthEquityProgram.org](https://HealthEquityProgram.org) (en inglés).*



## ¿Le conviene el yoga en silla?

*Sharen Lock, yogoterapeuta y coordinadora de los servicios de bienestar del paciente*

*Libby Creagh, instructora de yoga*

En Moffitt ofrecemos un enfoque único del yoga al que tienen acceso las personas que reciben todo tipo de tratamiento. Las clases de yoga en silla se realizan por Zoom dos veces por semana, y ofrecen una práctica de yoga de bajo impacto en la que no es necesario bajar al piso.

Nuestras clases de yoga suave comienzan con movimientos desde una silla y continúan con poses de pie, con la opción de apoyarse en la silla. Los movimientos, la respiración y las técnicas de meditación tradicionales del yoga se adaptan para que toda persona pueda aprovechar las ventajas de esta práctica sin importar su estado de salud.

Como sucede con cualquier práctica de yoga, le recomendamos prestarle atención a su cuerpo y hacer solo lo que le parezca cómodo. Además, tenga en cuenta las recomendaciones del médico. Por ejemplo, quizá el médico le diga que no gire demasiado el tronco, que no doble la espalda hacia atrás o que evite las poses en las

que la cabeza le quede más abajo que el corazón. Antes de admitirle en una clase virtual, los yogoterapeutas conversan con el paciente para saber sus necesidades personales y sus objetivos.

La práctica del yoga en silla es una manera suave de restablecer la conexión con su cuerpo durante el tratamiento del cáncer o después de él. Además del aumento de la movilidad, el yoga tiene un efecto calmante en el sistema nervioso, lo cual le hace sentir más relajado y tranquilo. Formar parte de un grupo pequeño de yoga también puede generar la sensación de comunidad y conexión. Para muchas personas, el yoga es un elemento integral para encontrar equilibrio y tranquilidad durante la vivencia de cáncer.

*Las clases virtuales se realizan por Zoom todos los martes, de 11 a. m a 12 p. m., y los jueves, de 2 p. m. a 3 p. m. Se ofrecen clases en español los jueves, de 11 a. m a 12 p. m. Inscribese en [Moffitt.org/Yogaymeditación](http://Moffitt.org/Yogaymeditación).*



### Las ventajas del yoga

- Promueve la relajación
- Aumenta la circulación
- Alivia la rigidez
- Estira los músculos
- Reduce la tensión

*Consulte los horarios de yoga y otros recursos en: [www.Moffitt.org/Yogaymeditación](http://www.Moffitt.org/Yogaymeditación).*





Establezca una intención.



Gire la cabeza a un lado y luego al otro.



Tóquese los hombros.



Estire cada lado del cuerpo.



Gire suavemente... y regrese al centro.



## ¿Eres una persona joven con cáncer?

Visita [Moffitt.org/AYAEvents](https://Moffitt.org/AYAEvents) donde verás oportunidades para conocer a otras personas de entre 15 y 39 años que tienen cáncer. Recuerda cambiar el idioma de inglés a español para consultar las actividades en español.

**Más información en:**

[Moffitt.org/adolescentesyjóvenes](https://Moffitt.org/adolescentesyjóvenes) | [AYA@Moffitt.org](mailto:AYA@Moffitt.org)  
(813) 745-4736

# SU OPINIÓN IMPORTA

La Junta Consultiva de Pacientes y sus Familias de Moffitt busca integrantes de comunidades diversas y subrepresentadas. Ayúdenos a garantizar que las voces de todos estén representadas para que los directivos de Moffitt las oigan.

Llame al (813) 745-2963 o escriba a [PatientAdvisors@Moffitt.org](mailto:PatientAdvisors@Moffitt.org) si desea más información.



# Un Moffitt más seguro pensando en usted

*Amanda Sangster, Comunicaciones estratégicas*

El bienestar y la seguridad de los pacientes y de los acompañantes son nuestra prioridad principal en Moffitt Cancer Center. Teniendo esto en cuenta, hemos iniciado este verano un nuevo control de seguridad que cumple con las normas más estrictas en cuanto a la protección de pacientes y acompañantes.

Como usted habrá visto recientemente, este nuevo sistema se está utilizando en todos los puntos de entrada de visitas a nuestras instalaciones en Magnolia y McKinley. Solo los acompañantes –incluidos familiares y cuidadores– usarán el nuevo proceso. Los pacientes pueden pasar a registrarse para su cita o permanecer con el acompañante.

## Qué debe saber usted:

- ✓ **La seguridad ante todo:** Todas las visitas, como los acompañantes de los pacientes o quienes vienen a ver a un paciente hospitalizado, tendrán que pasar por el control de seguridad. La idea es velar por su seguridad.
- ✓ **Planifique de antemano:** Solo los acompañantes tienen que pasar por el control, pero le rogamos que llegue con tiempo de sobra. El paciente puede pasar directamente a su cita o permanecer con el acompañante. Es su decisión.
- ✓ **No olvide su documento de identidad:** Los acompañantes deben traer un documento de identidad expedido por el gobierno. Si no lo tiene, no se preocupe. En el mostrador del personal de seguridad haremos un registro manual rápido.
- ✓ **Evite las colas:** Para su comodidad, busque los puestos de autoservicio en las entradas públicas.
- ✓ **Su tarjeta de visita:** Cuando se registre, recibirá una tarjeta de visita. Póngasela en un lugar visible arriba de la cintura para que todos sepan que ya ha cumplido este requisito.
- ✓ **Niños:** Los acompañantes menores de 18 años no necesitan tarjeta de visita, pero siempre deben estar con un adulto en Moffitt.



Agradecemos su comprensión y apoyo mientras nos esforzamos por garantizar que todos en Moffitt estemos lo más seguros posible. Su seguridad es lo que más nos importa. Nos encantará darle la bienvenida en los controles de seguridad.

*Los pacientes, familiares y acompañantes pueden obtener más información visitando [Moffitt.org/normassobreacompañantes](https://www.moffitt.org/normassobreacompañantes).*



# ¿Qué es un capellán?

*Sandy Eckhardt Harbour, capellana certificada*

Dos preguntas que me hacen a menudo cuando le hablo a un paciente de los servicios de atención espiritual son: «¿Estoy tan enfermo?» y «¿Qué es un capellán?». Una de las razones por las que disfruto mi labor de capellana en Moffitt es porque aquí se tiene en cuenta la importancia de sanar a la persona entera, y eso abarca el bienestar físico, emocional y espiritual del paciente y la familia. Cuando los tres componentes funcionan juntos, el equilibrio espiritual y emocional puede mejorar los resultados físicos.

Nuestro papel de capellanes es ofrecer un espacio seguro y sin juicios de valor en el que alguien pueda debatirse con los interrogantes difíciles de la vida y explorar sus creencias personales al tiempo que intenta darle sentido a su situación particular. El objetivo del capellán es ayudar a las personas a encontrar en sus creencias personales la fortaleza interna que necesitan para enfrentarse a las dificultades de la vida. Nuestra función de capellanes profesionales es no imponer nuestras creencias personales, sino estimular a la persona a tomar posesión de las suyas.

## *Razones para buscar apoyo espiritual:*

- Cuando nos enfrentamos a un reto desconocido
- Cuando las creencias aprendidas no tienen sentido frente a las experiencias actuales
- Cuando nos abruma las preocupaciones sobre el futuro o los conflictos del pasado
- Cuando sentimos que no hay sentido ni propósito
- Cuando necesitamos que nos alienten para fortalecer a otros

Nuestros capellanes profesionales ofrecen distintas formas de apoyo espiritual a pacientes o familiares de todas las religiones, e incluso a quienes no declaran una religión específica.

---

*Si desea comunicarse con un capellán multiconfesional, llame al (813) 745-8407.*





## Orientación para pacientes y familias

Aprenda a:

- Usar los servicios y programas de apoyo de Moffitt
- Colaborar con el equipo de profesionales que le atiende
- Orientarse por Moffitt

- Sesiones virtuales a las 2 p. m. los días entre semana
- Sesiones en persona a solicitud del interesado
- Cada sesión consiste en una presentación de 30 minutos y un período para responder preguntas.
- Se presenta en inglés y español.
- Consulte nuestra página en [MOFFITT.org/Orientación](https://MOFFITT.org/Orientación).

**(813) 745-1690 | [Orientation@Moffitt.org](mailto:Orientation@Moffitt.org)**

## ENLACES

### JUNTA EDITORIAL

*Directora editorial:*  
Jacqueline Beaushaw

*Diseño gráfico:*  
Moffitt Strategic Marketing

*Traducción:*  
Servicio de Traducción e Interpretación de Moffitt

*Junta editorial:*  
Patti Halula (copresidenta)  
Prado Antolino  
Kenisha Avery  
Anne Bidelman  
Pam Duncan  
Kristen Modesitt  
Shani Parkin (paciente asesora)  
Cristina Pérez  
Sean Powell  
Amanda Sangster  
Cathy Schaffer (paciente asesora)  
Amber Skinner

### Junta Consultiva de Pacientes y sus Familias

Charlie Agurcia  
Joyce Austin  
Susan Brill  
Bárbara Cruz  
David Dauman (copresidente)  
Amanda Dugger  
Kerrijo Ellis  
Danni Gallagher  
Ron Giovannelli  
Yvette Gray  
Patti Halula (copresidenta)  
Randy Isaacson  
Zoe Marcus  
Reggie Mead  
Barney Morris  
Shani Parkin  
Mark Pizzo  
Rae Sawyer  
Vondalyn Wright

*Si desea participar para que Moffitt pueda ofrecer lo mejor a todos los pacientes y familias, comuníquese con el Programa Consultivo de Pacientes y sus Familias escribiendo a [PatientAdvisors@Moffitt.org](mailto:PatientAdvisors@Moffitt.org) o llamando al (813) 745-2963.*

